



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 9 d.
(OR. en)

12670/25

Tarpinstitucinė byla:
2025/0263 (NLE)

PROBA 31
AGRI 409
WTO 72
DEVGEN 142
FORETS 67

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2025 m. rugsėjo 9 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2025) 469 final
Dalykas:	Pasiūlymas TARYBOS SPRENDIMAS dėl 2022 m. Tarptautinio kavos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2025) 469 final.

Priedama: COM(2025) 469 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2025 09 09
COM(2025) 469 final

2025/0263 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl 2022 m. Tarptautinio kavos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Šis pasiūlymas susijęs su 2022 m. Tarptautinio kavos susitarimo pasirašymu.

2022 m. Tarptautiniu kavos susitarimu (toliau – TKS arba Susitarimas) siekiama stiprinti pasaulinį kavos sektorių ir skatinti ekonominiu, socialiniu ir aplinkos požiūriu tvarų jo vystymąsi.

Europos Sąjunga yra 2007 m. Tarptautinio kavos susitarimo¹ šalis ir Tarptautinės kavos organizacijos narė.

2022 m. birželio 9 d. 133-iojoje sesijoje Tarptautinė kavos taryba priėmė naujojo 2022 m. susitarimo, kuriuo pakeičiamas 2007 m. Tarptautinis kavos susitarimas, tekstą.

Per diskusijas, susijusias su Susitarimu, Komisija dėl pakeitimų derėjosi remdamasi Komisijos² pasiūlytais ir 2021 m. liepos 28 d. Tarybos³ patvirtintais derybų įgaliojimais ir nurodymais.

Dalinė peržiūra siekiant reformuoti 2007 m. TKS buvo būtina ir akivaizdžiai atitinka Sąjungos interesus toliau jį suderinti su praktika, kurią Sąjunga skatina kitose tarptautinėse biržos prekių valdybose, ir atsižvelgti į pokyčius pasaulinėje kavos rinkoje nuo 2007 m. Naujuoju 2022 m. susitarimu atnaujinama balsų ir įnašų apskaičiavimo sistema, taip pat sprendžiamas privačiojo sektoriaus ir pilietinės visuomenės įtraukimo į Tarptautinės kavos organizacijos (TKO) darbą klausimas. Naujajame susitarime atsižvelgiama į supaprastinimo ir racionalizavimo tikslus, kartu išlaikant tarpvyriausybinių TKO pobūdį.

Atsižvelgdama į diskusijas ir naujosios priemonės turinį, Komisija mano, kad 2022 m. Tarptautinis kavos susitarimas turėtų būti pasirašytas.

2025 m. kovo 27 d. Tarptautinė kavos taryba patvirtino 2007 m. TKS pratęsimą iki 2028 m. vasario 1 d. Tačiau 2022 m. TKS įsigalioja, kai tik įvykdomos jo laikino arba galutinio įsigaliojimo sąlygos, taip užbaigiant 2007 m. TKS pratęsimo laikotarpį.

• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

Derybos dėl susitarimo vyko laikantis 2021 m. liepos 28 d. Tarybos priimtų išsamių derybinių nurodymų pagal Komisijos rekomendaciją dėl Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl naujo Europos Sąjungos ir kitų Tarptautinės kavos organizacijos narių tarptautinio kavos susitarimo.

Susitarimas visiškai atitinka ES žaliąjį kursą⁴.

• Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis

Susitarimas visiškai atitinka strategiją „Global Gateway“⁵. Iš tiesų strategija „Global Gateway“ užtikrinami tvarūs ir patikimi žmonėms ir planetai naudingi ryšiai. Ji padeda spręsti

¹ 2008/579/EB: 2008 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas dėl 2007 m. Tarptautinio kavos susitarimo sudarymo ir pasirašymo Europos bendrijos vardu (OL L 186, 2008 7 15, p. 12).

² COM(2021) 374 *final*.

³ CM 4170/21.

⁴ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/european-green-deal_lt.

⁵ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/global-gateway_lt.

skubiausius pasaulinius uždavinius – nuo kovos su klimato kaita iki sveikatos priežiūros sistemų gerinimo ir pasaulinių tiekimo grandinių konkurencingumo ir saugumo didinimo.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Siūlomas teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 207 straipsnio 3 ir 4 dalys kartu su 218 straipsnio 5 dalimi.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Netaikoma

- **Proporcingumo principas**

Šio Susitarimo pasirašymu neviršijama tai, kas būtina jo tikslams pasiekti.

- **Priemonės pasirinkimas**

Šis pasiūlymas dera su SESV 218 straipsnio 5 dalimi, kurioje numatyta, kad Taryba priima sprendimus, kuriais įgaliojama pasirašyti tarptautinius susitarimus.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Netaikoma

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma

- **Pagrindinės teisės**

Netaikoma

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

ES įnašas į Tarptautinės kavos organizacijos administracinį biudžetą kiekvienais finansiniais metais bus mokamas iš KVTBP „Globali Europa“ biudžeto.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Netaikoma

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Pagal Sutartis Komisija turi užtikrinti, kad Susitarimas būtų pasirašytas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl 2022 m. Tarptautinio kavos susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 3 ir 4 dalis kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Komisija dėl naujojo Susitarimo derėjosi remdamasi Komisijos¹ pasiūlytais ir 2021 m. liepos 28 d. Tarybos² patvirtintais derybų įgaliojimais ir nurodymais;
 - (2) 2022 m. Tarptautinio kavos susitarimo (toliau – Susitarimas) tekstą Tarptautinė kavos taryba patvirtino 2022 m. birželio 9 d. vykusioje 133-ojoje eilinėje sesijoje;
 - (3) dėl Susitarimo derėtasi siekiant juo pakeisti 2007 m. Tarptautinį kavos susitarimą (toliau – 2007 m. Susitarimas), kurio galiojimas pratęstas iki 2028 m. vasario 1 d. Sąjunga yra 2007 m. Susitarimo³ Šalis, todėl ji yra suinteresuota pasirašyti ir sudaryti jį pakeisiantį Susitarimą. Naujuoju 2022 m. susitarimu atnaujinama balsų ir įnašų apskaičiavimo sistema, taip pat sprendžiamas privačiojo sektoriaus ir pilietinės visuomenės įtraukimo į Tarptautinės kavos organizacijos (TKO) darbą klausimas. Naujajame susitarime atsižvelgiama į supaprastinimo ir racionalizavimo tikslus, kartu išlaikant tarpvyriausybinių TKO pobūdį;
 - (4) todėl Susitarimas turėtų būti pasirašytas, kol bus užbaigtos jo sudarymo procedūros,
- PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:**

1 straipsnis

Europos Sąjungos vardu įgaliojama pasirašyti 2022 m. Tarptautinį kavos susitarimą (toliau – Susitarimas) su sąlyga, kad minėtas Susitarimas bus sudarytas⁴.

2 straipsnis

Įsigaliojimas

¹ COM(2021) 374 *final*.

² CM 4170/21.

³ 2008/579/EB: 2008 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas dėl 2007 m. Tarptautinio kavos susitarimo sudarymo ir pasirašymo Europos bendrijos vardu (OL L 186, 2008 7 15, p. 12).

⁴ Susitarimo tekstas bus paskelbtas kartu su sprendimu dėl jo sudarymo.

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas